



EURÓPAI UNIÓ

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának Kiegészítő Kiadványa

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int

Fax: (352) 29 29 42 670

Információ és on-line formanyomtatványok: <http://simap.eu.int>

TÁJÉKOZTATÓ AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYÉRŐL

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) NÉV, CÍM ÉS KAPCSOLATTARTÁSI PONT(OK)

Hivatalos név: Nemzetbiztonsági Szakszolgálat		
Postai cím: Törökvész u. 32-34.		
Város/Község: Budapest	Postai irányítószám: 1022	Ország: HU
Kapcsolattartási pont(ok): Címzett: Dr. Tarján Gáborné gazdasági igazgató		Telefon: +36-1-336-4817
E-mail: beszerzes@nbsz.gov.hu		Fax: +36-1-336-4807
Internetcím(ek) (adott esetben) Az ajánlatkérő általános címe (URL): A felhasználói oldal címe (URL):		

I.2) AZ AJÁNLATKÉRŐ TÍPUSA ÉS FŐ TEVÉKENYSÉGE VAGY TEVÉKENYSÉGEI

<input checked="" type="checkbox"/> Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális vagy helyi szerveik	<input type="checkbox"/> Általános közszolgáltatások
<input type="checkbox"/> Nemzeti vagy szövetségi iroda/hivatal	<input type="checkbox"/> Védelem
<input type="checkbox"/> Regionális vagy helyi hatóság	<input checked="" type="checkbox"/> Közrend és biztonság
<input type="checkbox"/> Regionális vagy helyi iroda/hivatal	<input type="checkbox"/> Környezet
<input type="checkbox"/> Közjogi szervezet	<input type="checkbox"/> Gazdasági és pénzügyek
<input type="checkbox"/> Európai intézmény/ügynökség vagy nemzetközi szervezet	<input type="checkbox"/> Egészségügy
<input type="checkbox"/> Egyéb (nevezze meg): _____	<input type="checkbox"/> Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció
	<input type="checkbox"/> Szociális védelem
	<input type="checkbox"/> Szabadidő, kultúra és vallás
	<input type="checkbox"/> Oktatás
	<input type="checkbox"/> Egyéb (nevezze meg): _____
Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében folytatja-e le a közbeszerzési eljárást?	
igen <input type="checkbox"/> nem <input checked="" type="checkbox"/>	

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) MEGHATÁROZÁS

II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

Határozatlan időtartamú szállítási szerződés Ajánlatkérő földgáz-ellátása tárgyában

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye

(Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)

a) Építési beruházás <input type="checkbox"/>	b) Árubeszerzés <input checked="" type="checkbox"/>	c) Szolgáltatás <input type="checkbox"/>
Kivitelezés <input type="checkbox"/>	Adásvétel <input checked="" type="checkbox"/>	Szolgáltatási kategória száma <input type="text"/>
Tervezés és kivitelezés <input type="checkbox"/>	Lízing <input type="checkbox"/>	Ha a szerződés a 17–27. szolgáltatási kategóriába (lásd a C. mellékletet) tartozik, egyetért-e ennek a hirdetésnek a közzétételével? igen <input type="checkbox"/> nem <input type="checkbox"/>
Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően <input type="checkbox"/>	Bérlet <input type="checkbox"/>	
	Részletvétel <input type="checkbox"/>	
	Ezek kombinációja <input type="checkbox"/>	
A teljesítés helye _____	A teljesítés helye Budapest, Balatonföldvár, Debrecen, Pécs, Győr, Kecskemét	A teljesítés helye _____
NUTS-kód <input type="text"/>	NUTS-kód HU	NUTS-kód <input type="text"/>

II.1.3) A hirdetés a következőket tartalmazza (adott esetben)

Keretmegállapodás megkötése Dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződések

II.1.4) A szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgya, mennyisége

Földgáz szállítása a Nemzetbiztonsági Szakszolgálat részére 830 ezer gnm³/év mennyiségben.

Budapesti Objektumok		Lekötött teljesítmény [gnm ³ /h]
1.	1026 Budapest II. kerület	200
2.	1021 Budapest II. kerület	300
3.	1124 Budapest XII. kerület	10
4.	1091 Budapest IX. kerület	65
5.	1134 Budapest XIII. kerület	16
Vidéki objektumok		
6.	8623 Balatonföldvár	40
7.	4002 Debrecen	65
8.	7622 Pécs	25
9.	9028 Győr	25
10.	6000 Kecskemét	4

Az ajánlatkérő fenntartja a jogot arra, hogy a fenti tétel vonatkozásában a megadott értéktől legfeljebb +30 %-al eltérjen.

II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

	Fő szójegyzék	Kiegészítő szójegyzék (adott esetben)
Fő tárgy	09.12.30.00-7	<input type="text"/>
További tárgy(ak)	<input type="text"/>	<input type="text"/>

II.1.6) A szerződés a Közbeszerzési Megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik-e?

igen **nem**

II.2) A SZERZŐDÉS(EK) ÉRTÉKE

II.2.1) A szerződés(ek) értéke <i>(Csak a végleges összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban az V. Az eljárás eredménye szakaszt kérjük kitölteni)</i>	ÁFA nélkül	ÁFÁ-val	ÁFA (%)
Érték <u>380.173.200</u> Pénznem <u>HUF</u> VAGY: a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat _____ / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat _____ Pénznem _____	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/>

IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

IV.1) AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA

IV.1.1) Az eljárás fajtája	
Nyílt <input checked="" type="checkbox"/> Meghívásos <input type="checkbox"/> Gyorsított meghívásos <input type="checkbox"/> Versenypárbeszéd <input type="checkbox"/>	Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos <input type="checkbox"/> Gyorsított tárgyalásos <input type="checkbox"/> Hirdetmény nélküli tárgyalásos <input type="checkbox"/> A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazásának indoklása: a D. mellékletet kérjük kitölteni

IV.2) BÍRÁLATI SZEMPONTOK

IV.2.1) Bírálati szempontok <i>(csak a megfelelőt jelölje meg)</i>			
A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás <input checked="" type="checkbox"/> VAGY Az összességében legelőnyösebb ajánlat <input type="checkbox"/> a következő részszerpontok alapján			
Részszerpont	Súlyszám	Részszerpont	Súlyszám
1. _____	_____	6. _____	_____
2. _____	_____	7. _____	_____
3. _____	_____	8. _____	_____
4. _____	_____	9. _____	_____
5. _____	_____	10. _____	_____
IV.2.2) Sor került-e elektronikus árverésre?			igen <input type="checkbox"/> nem <input checked="" type="checkbox"/>

IV.3) ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK

IV.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám <i>(adott esetben)</i> _____

IV.3.2) Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre? igen nem

Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes összesített tájékoztató VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a HL-ben: /S- / / (év/hó/nap)

Ajánlati/részvételi felhívás VAGY Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

A hirdetmény száma a HL-ben: **2010/s 134-206184 2010/07/19** (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel

A hirdetmény száma a HL-ben: /S- / / (év/hó/nap)

V. SZAKASZ: AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

A SZERZŐDÉS SZÁMA: 1 MEGNEVEZÉSE FÖLDGÁZ SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

V.1) A SZERZŐDÉSKÖTÉS DÁTUMA: 2010/10/18 (év/hó/nap)			
V.2) A BENYÚJTOTT AJÁNLATOK SZÁMA: 2			
V.3) A NYERTES AJÁNLATTEVŐ NEVE ÉS CÍME			
Hivatalos név: Fővárosi Gázművek Zrt.			
Postai cím: Köztársaság tér 20.			
Város/Község: Budapest	Postai irányítószám: 1081	Ország: HU	
E-mail:	Telefon: +36-1-482-1664		
Internetcím (URL):	Fax: +36-1-477-1225		
V.4) A SZERZŐDÉS ÉRTÉKÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ (csak számokkal)			
	ÁFA nélkül	ÁFA-val	ÁFA (%)
Az ellenszolgáltatás eredetileg becsült értéke (adott esetben)			
Érték <u>464.000.000</u> Pénznem <u>HUF</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> , <input type="text"/>
Az ellenszolgáltatás szerződésbeli összege			
Érték <u>380.173.200</u> Pénznem <u>HUF</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> , <input type="text"/>
VAGY: a figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat _____ / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat _____ Pénznem _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> , <input type="text"/>
Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni: az évek számát <input type="text"/> <input type="text"/> VAGY a hónapok számát <input type="text"/> <input type="text"/>			
V.5) VALÓSZÍNŪSÍTHETŐ –E ALVÁLLALKOZÓK, ILLETVE HARMADIK SZEMÉLYEK IGÉNYBEVÉTELE A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSÉHEZ? igen <input type="checkbox"/> nem <input checked="" type="checkbox"/>			
Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevitelével történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):			

Érték ÁFA nélkül: _____ Pénznem: _____ Arány (rész): (%) Nem ismert

A szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételével történő teljesítése értékének/arányának megjelölése (ha ismert)

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

VI. SZAKASZ: KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

VI.1) A SZERZŐDÉS EU-ALAPOKBÓL FINANSZÍROZOTT PROJEKTTTEL ÉS/VAGY PROGRAMMAL KAPCSOLATOS-E?

igen nem

Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási adatot:

VI.2) TOVÁBBI INFORMÁCIÓK (adott esetben)

A szerződés határozatlan időtartamra kerül megkötésre.

A Bizottság a Kbt. 88. § (1) bekezdés f) pontja alapján - Az ajánlat érvénytelen, ha egyéb módon nem felel meg az ajánlati felhívásban és a dokumentációban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek – az EMFESZ Első Magyar Földgáz és Energiakereskedelmi és Szolgáltató Kft. ajánlatát érvénytelenné nyilvánította.

Az EMFESZ Első Magyar Földgáz és Energiakereskedelmi és Szolgáltató Kft. ajánlatának érvénytelenségi indoka:
A Bizottság megállapította, hogy az EMFESZ Első Magyar Földgáz és Energiakereskedelmi és Szolgáltató Kft. nem az ajánlati dokumentációban meghatározottak szerint nyújtotta be ajánlati árát.

VI.3) JOGORVOSLATI ELJÁRÁS

VI.3.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság

Postai cím: Margit krt. 85.

Város: Budapest

Postai irányítószám: 1024

Ország: HU

E-mail: dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacs.hu

Telefon: +36 1 336 7776

Internetcím (URL): www.kozbeszerzes.hu

Fax: +36 1 336 7778

A békéltetési eljárást lebonyolító szerv (adott esetben)

Hivatalos név:

Postai cím:

Város:

Postai irányítószám:

Ország:

E-mail:

Telefon:

Internetcím (URL):

Fax:

VI.3.2) Jogorvoslati kérelmek benyújtása *(kérjük kitölteni a VI.3.2. rovatot VAGY szükség esetén a VI.3.3. rovatot)*
A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

A Kbt. 322-324. §-a szerint, különös tekintettel a Kbt. 323. §-ának (2)-(4) bekezdéseiben foglaltakra.

VI.3.3) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Hivatalos név:

Postai cím:

Város:

Postai
irányítószám:

Ország:

E-mail:

Telefon:

Internetcím (URL):

Fax:

VI.4) E HIRDETMÉNY FELADÁSÁNAK DÁTUMA: 2010/09/..... *(év/hó/nap)*

C. MELLÉKLET

A II. SZAKASZBAN (A SZERZŐDÉS TÁRGYA) EMLÍTETT SZOLGÁLTATÁSI KATEGÓRIÁK

Kategória száma ¹	Tárgy
1	Karbantartási és javítási szolgáltatások
2	Szárazföldi szállítási szolgáltatások ² , beleértve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat és a futárszolgálatokat, kivéve a postai küldemények szállítását
3	Légi személyszállítási és teherfuvarozási szolgáltatások, kivéve a postai küldemények szállítását
4	Szárazföldi ³ és légi postai küldemények szállítása
5	Távközlési szolgáltatások
6	Pénzügyi szolgáltatások: a) Biztosítási szolgáltatások, b) Banki és befektetési szolgáltatások ⁴
7	Számítógépes és azzal összefüggő szolgáltatások
8	Kutatási és fejlesztési szolgáltatások ⁵
9	Számviteli, könyvvizsgálói és könyvelési szolgáltatások
10	Piackutatási és közvélemény-kutatási szolgáltatások
11	Vezetési tanácsadó szolgáltatások ⁶ és az ezzel összefüggő szolgáltatások
12	Építészeti szolgáltatások; mélyépítési szolgáltatások és integrált mélyépítési szolgáltatások; városrendezési és tájrendezési szolgáltatások; az ezekkel összefüggő tudományos és műszaki tanácsadási szolgáltatások; műszaki vizsgálati és elemző szolgáltatások
13	Reklámszolgáltatások
14	Épülettakarítási szolgáltatások és ingatlankezelési szolgáltatások
15	Kiadói és nyomdai szolgáltatások, eseti vagy szerződéses alapon
16	Szennyvíz- és hulladékkezelési szolgáltatások, fertőtlenítési és hasonló szolgáltatások

¹ A 2004/18/EK irányelv 1. cikke (2) bekezdésének d) pontjában említett, az irányelv IIA. melléklete szerinti szolgáltatási kategóriák.

² Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.

³ Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.

⁴ Kivéve az értékpapírok és egyéb pénzügyi eszközök kibocsátásával, eladásával, vételével vagy átruházásával kapcsolatos pénzügyi szolgáltatásokat és a jegybanki tevékenységet (szolgáltatást). Nem tartoznak ide továbbá: a föld, meglévő építmény vagy egyéb ingatlan vétele, illetve az ingatlanra vonatkozó egyéb jognak bármilyen pénzügyi feltételek mellett történő megszerzése; az adásvételi vagy bérleti szerződés előtt, után vagy azzal egy időben, bármely formában nyújtott pénzügyi szolgáltatások azonban ezen irányelv hatálya alá tartoznak.

⁵ Kivéve a kutatási és fejlesztési szolgáltatásokat, nem értve ide azt az esetet, ha annak eredményét kizárólag az ajánlatkérő hasznosítja tevékenységi körében, és az ellenszolgáltatást teljes mértékben az ajánlatkérő teljesíti.

⁶ Kivéve a választottbírói, a közvetítői és a békéltetési tevékenységet.

Kategória száma⁷	Tárgy
17	Szállodai és éttermi szolgáltatások
18	Vasúti szállítási szolgáltatások
19	Vízi szállítási szolgáltatások
20	Szállítási mellék- és kiegészítő szolgáltatások
21	Jogi szolgáltatások
22	Személyzet-elhelyezési és -ellátási szolgáltatások ⁸
23	Nyomozási és biztonsági szolgáltatások, kivéve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat
24	Oktatási és szakképzési szolgáltatások
25	Egészségügyi és szociális szolgáltatások
26	Szórakoztató, kulturális és sportszolgáltatások ⁹
27	Egyéb szolgáltatások ^{8 9}

⁷ A 2004/18/EK irányelv_1. cikke (2) bekezdésének d) pontjában említett, az irányelv IIB. melléklete szerinti szolgáltatási kategóriák.

⁸ Kivéve a munkaszerződéseket.

⁹ Kivéve a műorszolgáltatók által kötött, műsoranyagok megszerzésével, fejlesztésével, saját vagy koprodukciós készítésével kapcsolatos illetve a műorszolgáltatási időtartammal kapcsolatos szerződéseket.

D. MELLÉKLET

TÁJÉKOZTATÓ AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYÉRŐL

HIRDETMÉNY NÉLKÜLI TÁRGYALÁSOS ELJÁRÁS ALKALMAZÁSÁNAK INDOKLÁSA

A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazása indokának összhangban kell állnia az irányelv vonatkozó cikkeivel.

(Jelölje meg a megfelelő rovato(ka)t)

a) Érvénytelen vagy elfogadhatatlan ajánlatok érkeztek:

– Nyílt eljárásra

– Meghívásos eljárásra

b) Az érintett dolgot kizárólag kutatási, kísérleti, tanulmányi vagy fejlesztési célból állítják elő, az irányelvben meghatározott feltételek szerint *(csak árubeszerzés esetén)*

c) Az építési beruházást, az árubeszerzést vagy a szolgáltatás kizárólag egy meghatározott ajánlattevő képes teljesíteni, a következő okok miatt

– műszaki-technikai,

– művészeti vagy

–kizárólagos jogok védelme.

d) Az ajánlatkérő által előre nem látható okból előállt rendkívüli sürgősség, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

e) Kiegészítő építési beruházás / árubeszerzés / szolgáltatás-megrendelés, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

f) Korábbi építési beruházás / szolgáltatás megismétlését jelentő új építési beruházás / szolgáltatás-megrendelés, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

g) *Szolgáltatás megrendelése* tervpályázati eljárás alapján a nyertes pályázótól vagy a nyertes pályázók egyikétől

h) Árutózdén jegyzett és beszerzett áruk esetén

i) Kivételesen kedvező feltételekkel történő árubeszerzés:

– az üzleti tevékenységét végleg beszüntető szervezettől

–csődeljárás, felszámolási eljárás vagy hasonló eljárás során történő értékesítés keretében

j) A nyílt vagy meghívásos eljárás, vagy versenypárbeszéd keretében nem nyújtottak be érvényes ajánlatokat. Csak azok az ajánlattevők vettek részt a tárgyaláson, akik megfeleltek az alkalmassági követelményeknek.